



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling*

---

**2010/0254(COD)**

10.3.2011

## **FÖRSLAG TILL YTTRANDE**

från utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling

till utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet

över förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 2001/112/EG om fruktjuice och vissa liknande produkter avsedda som livsmedel

(KOM(2010)0490 – C7-0278/2010 – 2010/0254(COD))

Föredragande: Vasilica Viorica Dăncilă

PA\_Legam

## KORTFATTAD MOTIVERING

Kommissionens förslag syftar till att för andra gången ändra rådets direktiv 2001/112/EG av den 20 december 2001 om fruktjuice och vissa liknande produkter avsedda som livsmedel som fastställer regler för sammansättning, användning av förbehållna beteckningar, specifikationer för framställning och märkning av de berörda produkterna, för att säkerställa deras fria rörlighet inom Europeiska unionen.

Den första ändringen gjordes 2009 och hade framför allt som syfte att fastställa lägsta tillåtna Brixtal (halt av löslig torrs substans) för att undvika bedrägerier i form av för stora tillsatser av vatten. Det förslag som nu ligger på bordet bekräftar åtskillnaden mellan fruktjuice (gjord på enbart pressad frukt) och fruktjuice som erhållits från koncentrat (rekonstituerad genom att till den koncentrerade fruktjuicen tillsätta samma mängd vatten som avlägsnats vid koncentrationen). Förslaget förenklar bestämmelserna om rekonstituering av smak och arom, föreskriver att socker ska strykas från förteckningen över tillåtna ingredienser (tillsättning av socker är dock fortfarande tillåtet för att söta fruktnektar) och tar med tomater i förteckningen över frukt som används för fruktjuicetillverkning. Genom denna nya ändring vill kommissionen tillämpa betydligt flera av de bestämmelser som finns i Codex Alimentarius och i den uppförandekod som antagits av European Fruit Juice Association (AIJN).

Om det är branschens krav som har gjort att socker har strukits från förteckningen över tillåtna ingredienser skulle det kunna leda till oönskade effekter om man inte åtminstone för en begränsad period skulle tillåta att texten ”utan tillsats av socker” anges på etiketten. Det är svårt att tro att konsumenterna omedelbart skulle bli medvetna om att tillsättning av socker hädanefter är förbjuden och att det enda sockret kommer från frukterna. Det finns en risk att konsumenterna vilseleds och tror att socker har tillsatts när de ser att den juice som de vanligtvis dricker inte längre är försedd med texten ”utan tillsats av socker”. Risken är ännu större om varan fortsätter att finnas på mataffärernas hyllor tillsammans med de fruktbaserade drycker som inte omfattas av direktivets tillämpningsområde och som således även fortsättningsvis får förses med texten ”utan tillsats av socker”. Det är därför viktigt att branschen får tid att meddela och informera konsumenterna om detta.

När det gäller den period som behövs för att genomföra detta direktiv i medlemsstaterna bör man utöver de 18 månaderna ge branschen möjlighet att sälja slut på sitt lager.

## ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling uppmanar utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

## Ändringsförslag 1

Förslag till direktiv – ändringsakt  
Skäl 3a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(3a) Texten ”utan tillsats av socker” används sedan länge för fruktjuicer. Om en sådan uppgift skulle försvinna från den ena dagen till den andra skulle det kunna vilseleda konsumenterna och få dem att välja andra drycker som har denna text. Det bör därför införas ett tidsbegränsat undantag för att ge branschen möjlighet att på lämpligt sätt informera konsumenterna.***

Or. fr

## Ändringsförslag 2

Förslag till direktiv – ändringsakt  
Artikel 1 – led 1  
Direktiv 2001/112/EG  
Artikel 3 – punkt 3a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***3a. Texten ”utan tillsats av socker” får användas på märkningen av fruktjuicer, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1924/2006 av den 20 december 2006 om näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel<sup>1</sup>. Från och med [fem år efter detta direktivs ikraftträdande] är denna text förbjuden.***

---

<sup>1</sup> EUT L 404, 30.12.2006, s. 9.

Or. fr

### Ändringsförslag 3

#### Förslag till direktiv – ändringsakt

##### Artikel 1 – led 1

Direktiv 2001/112/EG

Artikel 3 – punkt 4

#### *Kommissionens förslag*

**4. Nektar och vissa produkter i bilaga III kan sötas genom tillsats av socker eller honung. Försäljningsnamnet ska omfatta ordet ”sötad” eller orden ”med tillsats av socker” samt en uppgift om den maximala kvantitet socker som tillsatts, beräknad som torrs substans och uttryckt i gram per liter. ”**

#### *Ändringsförslag*

**utgår**

Or. fr

#### *Motivering*

*EU:s lagstiftning innehåller redan krav som gäller försäljningsnamnet. Det finns därför ingen anledning att inför särskilda bestämmelser för nektar.*

### Ändringsförslag 4

#### Förslag till direktiv – ändringsakt

##### Artikel 2 – punkt 1 – stycke 1

#### *Kommissionens förslag*

1. Medlemsstaterna ska **sätta i kraft** de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv **senast** arton månader **efter det att direktivet trätt i kraft**. De ska genast överlämna texten till dessa bestämmelser till kommissionen tillsammans med en jämförelsetabell över dem och bestämmelserna i detta direktiv.

#### *Ändringsförslag*

1. Medlemsstaterna ska **anta** de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv **före utgången av den period på** arton månader **som följer direktivets ikraftträdande**. De ska genast överlämna texten till dessa bestämmelser till kommissionen tillsammans med en jämförelsetabell över dem och bestämmelserna i detta direktiv.

Or. fr

## Ändringsförslag 5

Förslag till direktiv – ändringsakt  
Artikel 2 – punkt 1 – stycke 2a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*Medlemsstaterna ska börja tillämpa de ovan nämnda lagarna från och med [arton månader efter direktivets ikraftträdande].*

Or. fr

## Ändringsförslag 6

Förslag till direktiv – ändringsakt  
Artikel 2a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

### *Artikel 2a*

#### *Övergångsbestämmelser*

*De varor som har släppts ut på marknaden eller märkts före datumet för medlemsstaternas genomförande av de lagar som är nödvändiga för att följa detta direktiv får fortsätta att marknadsföras under en period av högst arton månader efter datumet för medlemsstaternas genomförande.*

Or. fr

#### *Motivering*

*Det bör finnas övergångsbestämmelser för de varor som har släppts ut på marknaden eller märkts mellan ikraftträdandet och införlivandet i den nationella lagstiftningen.*

## Ändringsförslag 7

Förslag till direktiv – ändringsakt  
Bilaga  
Direktiv 2001/112/EG  
Bilaga I – avdelning I – punkt 1 – led a – stycke 4

*Kommissionens förslag*

Vissa juicer kan framställas av frukter med kärnor, frön och skal som vanligtvis inte ingår i juicen; delar eller fragment av kärnor, frön eller skal som inte kan avlägsnas med hjälp av god tillverkningsmedel **kan emellertid** godtas.

*Ändringsförslag*

Vissa juicer kan framställas av frukter med kärnor, frön och skal som vanligtvis inte ingår i juicen; **om det visar sig nödvändigt kan emellertid** delar eller fragment av kärnor, frön eller skal som inte kan avlägsnas med hjälp av god tillverkningsmedel godtas.

Or. fr

*Motivering*

*Det handlar inte om att få göra det när som helst, bara om det visar sig nödvändigt.*

**Ändringsförslag 8**

**Förslag till direktiv – ändringsakt**

**Bilaga**

Direktiv 2001/112/EG

Bilaga I – avdelning I – punkt 5 – stycke 1

*Kommissionens förslag*

En jäsbar men ojäst produkt som erhålls genom att vatten **och/eller** sockerarter och/eller honung tillsätts produkter som definieras i del I.1–I.4, fruktpuré och/eller koncentrerad fruktpuré och/eller en blandning av dessa produkter, och som i övrigt uppfyller kraven i bilaga IV.

*Ändringsförslag*

En jäsbar men ojäst produkt som erhålls genom att vatten **med eller utan tillsats av** sockerarter och/eller honung tillsätts produkter som definieras i del I.1–I.4, fruktpuré och/eller koncentrerad fruktpuré och/eller en blandning av dessa produkter, och som i övrigt uppfyller kraven i bilaga IV.

Or. fr

*Motivering*

*Vatten måste alltid tillsättas för att erhålla en nektar. Det är tillsatsen av sockerarter som är frivillig.*

## Ändringsförslag 9

Förslag till direktiv – ändringsakt

Bilaga

Direktiv 2001/112/EG

Bilaga II – punkt 1 – stycke -1 (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***Frukten ska vara frisk, tillräckligt mogen och färsk eller konserverad på fysikalisk väg eller genom behandling, även behandling efter skörd, i enlighet med gällande bestämmelser i Europeiska unionen.***

Or. fr

*Motivering*

*Denna text bör finnas med i första punkten och gälla resten av bilagan. Det är av tydlighetsskäl viktigt att ange att behandling efter skörden också omfattas.*

## Ändringsförslag 10

Förslag till direktiv – ändringsakt

Bilaga

Direktiv 2001/112/EG

Bilaga II – punkt 2 – stycke 2

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***Frukten ska vara frisk, tillräckligt mogen och färsk eller konserverad på fysikalisk väg eller genom behandling i enlighet med gällande bestämmelser i Europeiska unionen.***

*utgår*

Or. fr